

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur *)	FERRARI	95 / 34 RS	CH 4251 11

Constructeur Officine Meccanica FERRARI Fernando S.p.A., I-42045 Luzzara
 Identification "95/34 RS" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, à l'avant latéralement sur carénage du moteur
 N° du châssis à droite, latéralement en bas sur le carter de la boîte à vitesses
 Identification du moteur "DVA 1550" à gauche, en bas sur le bloc (plaquette)
 Importateur principal SILENT AG, 8108 Dällikon
 Véhicule homologué 200 335

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique, non synchronisée
 Nombre de vitesses 6 Entraînement toutes roues; constant
 Frein de service mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur
 Marque SIANZI Type DVA 1550
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement air Nombre cylindres 3
 Alésage 86 Course 88
 Cylindrée 1533 CV-impôt 7,81
 Puissance en kW 23,5 à t/min 3000
 DIN CV 32
 Bruit à l'arrêt 80,0 dB(A) à t/min 2250
 Silencieux 1 pot 305 x Ø 90 mm (cheminée) x)
 Mesure des gaz Bacharach 4,5
 Déparasitage -

Carrosserie ouverte, avec arceau de protection FAT 664/80
 Nombre de portes _____ Indic. vitesse _____
 Ceintures sécurité _____ Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
 Cale _____ Attelage à broche
 Antivol _____
 Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur 2900 Empattements 1110 / _____
 Largeur 1260-1580 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 1940 Voie av _____ ar _____
 Porte à faux lat. _____ Voies av 1000 - 1320
 av 1080 ar 1000 - 1320
 ar 710 Braquage ø g 5650 d 5650
 Distance volant - vers l'avant du véhicule → _____

Poids
 avant arrière total
 Poids à vide 660 480 1140 +)
 Charge utile charge minimale sur l'essieu AR = 480 kg
 Poids total 770 980 1750
 Garantie fabr. _____
 Dimens. pneus 7,50 - 16 7,50 - 16 (Variantes ++)
 Ply/bars 4 / 1,3 4 / 1,3 voir _____
 Charge 980 980 remarques)
 pour V max 30 30
 Garantie poids remorqueable avec frein _____
 Garantie poids remorqueable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble 4550
 Poids remorqueable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur _____ km/h
 Vitesse maximale testée 25 km/h
 à 3030 t/min au moteur, 660/1010 t/min à la prise de force

Equipement		Indications pour le permis de circulation	
Feux de route	M (E)	Genre du véhicule	Tracteur
Feux de croisement	M (E)	Marque et type	FERRARI 95 / 34 RS
Feux de position	A (E)	Homologation	
Feux rouges	R-S1 (E)	N°	CH 4251 11
Feux stop	R-S1 (E)	Carrosserie	
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)	Places	total 1 avant
Catadioptrés	av ar I (E)	Poids à vide	1140
Feux de gabarit	av ar	Charge utile	-
Feux complémentaires		Poids total	-
Eclairage plaque		Carburant	2
Essuie-glace		CV-impôt	7,81
Avertisseurs	FIAMM CTP / CH 5 0602 01 ou d'autres modèles homologués	Cylindres	1533

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Immatriculation comme chariot à moteur, voir CH 8251 02.
- +) Poids : poids effectif du véhicule y compris 2 x 40 kg de lest dans les roues arrière + 2 x 50 litres d'eau dans les pneus arrière.
- ++) Variante de pneus : 10.0/75 - 15 6 PR 1120 (2,5) par essieu V-max. 30 km/h.
- x) Insonorisation : l'intérieur du capot est insonorisé au moyen de caoutchouc-mousse; tablier de caoutchouc à l'avant à gauche (longueur 670 mm, largeur 180/230 mm, épaisseur 5 mm) tablier métallique à l'avant à droite, insonorisé à l'intérieur par du caoutchouc-mousse (longueur 400/200 mm, largeur 220/320 mm, épaisseur 50 mm).

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 17.12.80/23.02.81
Lausanne, 15.04.81

Service fédéral d'homologation